Dynamic Test Center AG Centrum für Dynamische Tests AG Centre de Tests Dynamiques SA



Bestätigung

Nr. P-1547/06

Handelsbezeichnung:	ng: Porsche Boxster / Porsche Boxster S / Porsche Boxster 987 RS60 /												
*	Porsche Boxster 987S / Porsche Cayman / Porsche Cayman S												
Тур:	987, 987S												
EG-Nr:	e13*x/x-x/x*0141												
Typenschein-Nr. X:	auch zulässig für Modelle ohne CH-Typengenehmigung (Selbst- und Direktimporte)												
Antriebsart:	Heckantrieb												
VIN-Code:												\top	
Änderungsbezeichnung .:		1	Fela	en-/F	Reifenumr	üstung und Einba	ı von	Distar	zscheihe	n			
Änderungstypen::						iginalen Felgen-/F							
		Verän	dern	der	ET um m	ehr als 1% (der Sp	urbrei	te) pr	n Radseit	e (Δ1h)			
	x = Platz	halter für alle Numme	rn			om and the fact of	an Di Oi	(O) PI	o radoon	o (mb)			
Bauteilhersteller:	KW auto	omotive GmbH, D-7	4427	Fich	tenberg /	Power Tech Gmb	H. D-	6235	Ransbac	h-Baumbach	1		\Box
Umbaufirma:	autex a	utotechnik ag, 550	4 Ot	hma	rsingen								
Umbauteile:	Es könne	en wahlweise nachfolg	jende	Felg	en, Reifer	n-/Distanzscheiben	umrüs	tung r	nur in Kom	bination verwe	endet we	rden:	
Felgen:	5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 -						zulässig auf						
	B/Ø	Gesamteinpresstiefe ¹⁾	VA	НА	B/Ø	Gesamteinpresstiefe		НА	B/Ø	Gesamteinpre	estiofol)	VA	НА
	6½ x 17	+5 mm bis +48 mm	Χ	Х	7½ x 18	+5 mm bis +48 mm	X	X	8 x 19	+5 mm bis +		X	X
A Commence of the Commence of	7 x 17	+5 mm bis +48 mm	Χ	Х	8 x 18	+5 mm bis +48 mm	X	Х	8½ x 19	+5 mm bis +4	48 mm	X	X
Abkürzungen: VA = Vorderachse	7½ x 17 8 x 17	+5 mm bis +48 mm +5 mm bis +48 mm	X	X	8½ x 18	+5 mm bis +48 mm	X	X	9 x 19	+5 mm bis ++	48 mm	Х	Χ
HA = Hinterachse	8½ x 17	+5 mm bis +48 mm	X	X	9 x 18 9½ x 18	+5 mm bis +48 mm +5 mm bis +48 mm	X	X	9½ x 19	+5 mm bis +4		X	X
B = Felgenmaulweite	9 x 17	+5 mm bis +48 mm	X	X	10 x 18	+5 mm bis +48 mm	X	X	10 x 19 10½ x 19	+5 mm bis +4 +5 mm bis +4		X	X
Ø = Felgendurchmesser	9½ x 17	+5 mm bis +48 mm	X	X	10½ x 18	+5 mm bis +48 mm	X	X	11 x 19	+5 mm bis +4		X	X
ET = Einpresstiefe	$\geq \leq$		\times	\boxtimes	11 x 18	+5 mm bis +48 mm	X	X	><			$\stackrel{\sim}{\sim}$	$\stackrel{\circ}{\times}$
	B/Ø	Gesamteinpresstiefe ¹⁾	VA	HA	B/Ø	Gesamteinpresstiefe ¹	VA	HA	B/Ø	Gesamteinpre	sstiefe1)	VA	НА
	8 x 20	+5 mm bis +48 mm	X	X	$\geq \leq$		\times	\geq				\bowtie	\geq
	8½ x 20 9 x 20	+5 mm bis +48 mm +5 mm bis +48 mm	X	X	>		\Rightarrow	\approx	$ \ge $			\bowtie	$\geq $
	9½ x 20	+5 mm bis +48 mm	X	X			\Leftrightarrow	\Leftrightarrow	>			\approx	\approx
	10 x 20	+5 mm bis +48 mm	X	X	>		\Rightarrow	\Leftrightarrow				\Leftrightarrow	\Leftrightarrow
	10½ x 20	+5 mm bis +48 mm	X	X				\Longrightarrow	$\leq \geq$			\Diamond	\Leftrightarrow
	11 x 20	+5 mm bis +48 mm	Χ	Х				\supset				>	\Longrightarrow
	Auflagen und Erklärungen:												
	Mögliche Gesamteinpresstiefe in mm (=ET-Felge abzüglich der Dicke							der					
	Distanzscheibe) Zulässige Felgenmaulweitendifferenz VA/HA VA gleich HA oder VA max. 2* kleiner												
	Zulässige Gesamteinpresstiefen-Differenz VA/HA keine Einschränkungen												
	Zulässige Felgen Ø -Differenz VA/HA VA und HA gleich												
	Sofern es sich nicht um eine Originalfelge handelt, ist der Zulassungsstelle eine							eine					
	Felgeneignungserklärung gemäss asa-Richtlinie 2a (Hinweis auf die Verwendbarkeit im Zusammenhang mit Distanzscheiben ist nicht erforderlich) vorzulegen. Es ist darauf zu								it im				
	achten, dass eine genügend grosse Auflagefläche der Felgen (insbesondere be							bei					
	Stahlfelgen) vorhanden ist.												
D. 16	7 10 1				Der /	Abrollumfang muss i	nnerha	b der	± 8% der \$	Serienbereifung	g liegen	ansoi	nsten
Reifen:								den					
	Reifendimensionen müssen die Richtlinien nach ETRTO eingehalten werden. Auflagen und Erklärungen:												
	Zulässige Reifenbreite gemäss ETRTO oder Bestätigung vom Reifenhersteller												
	Zulässige Reifenbreite-Differenz VA/HA VA gleich HA oder HA grösser (gemäss asa-Richtlinie 2a)												
	Fahrzeuge mit ABV Reifendurchmesser VA gleich HA (zulässige Differenz ≤ 36 mm) Mindestrankraft / Geschwindigkeitsindex												
Distanzscheiben sind	Mindesttragkraft / Geschwindigkeitsindex für das betreffende Fahrzeug ausreichend												
zusätzlich mit einem	Bezeich- Dicke Werk- Ausführung D1 Bezeich- Dicke Werk- Ausführung D1 Bezeich- Dicke Werk-					Ausfül	nana i	٨					
Prägestempel	The state of the s					Austui	irung r	,					
versehen:													
8	40.A2 3 LM 40.A2 3 LM 40.B2 3 LM						, 5		TATE OF THE PERSON NAMED IN				
	40.A2						月						
	40.A4	25 LM	9		40.A4	25 n LM /	000	B	40.B4	35	地迷	對	+
	40.A5	3 (a)	1			3 ((C)	1	40.64	35 mm	100	3/	-0-
		LM		y 0.0	40.A5	LM	00	B	\sim		3		
	- Die Darstellung der Distanzscheiben soll einen optischen Eindruck vermitteln. Die einzelnen Distanzscheiben						oen						

Sofern es die Freigängigkeit zwischen Reifen und Karosserie erforderlich macht, müssen Anpassungen an den Innenkotflügeln vorgenommen werden. Unter Umständen müssen auch die Radabdeckungen modifiziert werden. Ebenfalls ist auf eine genügende Freigängigkeit zwischen Bremsen- bzw. Radführungsteilen Anpassungen:

können leicht variieren.

notwendige

(Auswuchtgewichte!) gegenüber den Rädern zu achten! Das Anzugsmoment der Befestigungselemente ist gemäss Herstellerangaben.

Es dürfen nur die mitgelieferten Befestigungselemente verwendet werden. Die minimalen Einschraublängen der Schrauben bzw. Muttern richten sich nach nebenstehender Tabelle oder gemäss asa-Richtlinie 2a.

Gewindeart	Einschraublänge
M12 x 1.5	> 6 ½ Umdrehungen
M12 x 1.25 M14 x 1.5	> 7 ½ Umdrehungen

ist allenfalls Da die Umrüstung Einfluss auf den Abrollumfang der Reifen haben kann. Geschwindigkeitsanzeige anzupassen.

Gegenstand.....:

Es wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, die im Rahmen der Bescheinigung des TÜV Rheinland Group vom 08.06.2009, des Teilegutachten des TÜV Kraftfahrt GmbH Nr. 82TG0060-02 und des DTC Prüfauftrages Nr. aSi-11-0102-TK075 (E), aSi-14-0048-TK034 (F), aSi-16-0048 (G), aSi-18-0048-TK002 (H) durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten in den geprüften Lastfällen keine Strukturüberlastungen oder Beeinträchtigungen der Betriebs- und Verkehrssicherheit des Motorwagens.

Bedingungen/Kontrollen.:

- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen. Es ist auf die Einhaltung der Freigängigkeit zu achten.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produktehaftpflichtgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemässe Durchführung der Anpassungen und Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.

Zusätzliche Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem I Imfang möglich:

Тур	Bauteile	Originalzustand	lichen Abänderungen/Origi Änderungen gemäss asa-Richtlinie 2a	zusätzliche Bestätigungen Prüfstelle
A1a	Räder / Reifen		Umrüstung gemäss Vord	lorcoito
A1b	ΔET > 1%		Officestung gemass voice	leiseite
A1c	Radsturz	X	X	
A2	Bremsanlage	X	X	2)
A3a	Federelemente	X	X	3)
A3b	Aufhängungsteile	X	X	3) 4)
A3c	Zusätzliche Achsen			
A4a	Lenkungen	X	X	
A4b	Lenkhilfe	X	X	
A5a	Motorleistung	X		5)
A5b	Abgas-/Geräuschemissionen	X	X	2)
A6	tragende Struktur	X	X	6)
A7a	Dachlast	X	Χ	
A7b	Anhängelast	X	X	
A8	aerodynamische Anbauteile	X	X	2)
A9	Sitz- und Rückhaltesysteme	X	Χ	2)
A10	Passive Sicherheit	X	X	2)
A11	Leuchtweitenregulierung	X	X	2)

Im Zusammenhang mit allen geprüften Ümrüstungen zulässig.
 Im Zusammenhang mit allen geprüften Umrüstungen für Tieferlegung bis 60 mm zulässig.

4 Im Zusammenhang mit allen geprüften Domlager-Umrüstungen (Einstellwerte gemäss Fahrzeughersteller) zulässig.

Originalzustand oder leistungsgesteigert bis 20% zulässig.
 Im Zusammenhang mit allen geprüften Vertikal-Schwenktüren zulässig.

Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder zurzeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zur Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit zu melden.

Vauffelin, 18. Juni 2018

Der Geschäftsführer

Der Sachbearbeiter

Raci Bulakbasi

NBW alcos

Bernhard Gerster Nr. 165 /H

(Nur mit rotem Originalstempel DTC, eingetragenem VIN-Code sowie Stempel und Unterschriften der Firmen gültig	(Nur i	mit rotem	Originalstempel DTC	, eingetragenem	VIN-Code sowie	Stempel und	Unterschriften	der Firmen g	gültig	!)
---	--------	-----------	---------------------	-----------------	----------------	-------------	----------------	--------------	--------	----

Ort / Datum : Othmarsingen,	Ort / Datum :
Stempel und Unterschrift der Umbau-Firma :	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma :